

Natura-monitoring 116 /09/17
Číslo smlouvy: 10387 /SOPK/17

SMLOUVA O DÍLO

UZAVŘENÁ DLE USTANOVENÍ § 2586 A NÁSL. ZÁK. Č. 89/2012 SB., OBČANSKÉHO
ZÁKONÍKU, VE ZNĚNÍ POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ

I. Smluvní strany

1.1 Objednatel

Česká republika - Agentura ochrany přírody a krajiny České republiky

Sídlo: Kaplanova 1931/1, 148 00 Praha 11 - Chodov

Bankovní spojení: ČNB Praha, Číslo účtu: 18228011/0710

IČO: 629 33 591

DIČ: neplátce DPH

Telefon: 283 069 110

V rozsahu této smlouvy osoba zmocněná k jednání se zhotovitelem, k věcným úkonům a k převzetí díla: Mgr. Pavla Trachtová

(dále jen „objednatel“)

a

1.2 Zhotovitel

Mgr. Jana Černá

Sídlo: Střemeničko 4, 78324 Luká

Zastoupený:

Bankovní spojení: 1113968143/0800

IČO: 72784725

DIČ: neplátce DPH

zapsaný v živnostenském rejstříku

Telefon: 604287733

E-mail: cerna.janina@seznam.cz

(dále jen „zhotovitel“)

II.

Předmět smlouvy

2.1 Na základě výsledků veřejné zakázky a její zadávací dokumentace s názvem „Aktualizace vrstvy mapování biotopů v roce 2017- opakované zadávací řízení“ a na základě této smlouvy se Zhotovitel zavazuje pro Objednatele poskytnout provedení tohoto díla: aktualizace vrstvy mapování biotopů včetně ukládání dat v těchto uvedených

oblastech: **část č. 33 - Šumperk** (dále jen „dílo“) a předat jej objednateli. Objednatel se zavazuje dílo převzít a zaplatit za něj zhotoviteli dohodnutou cenu.

2.2 Při provádění díla je zhotovitel vázán pokyny objednatele.

2.3 Pro vlastní postup prací a výslednou podobu díla je závazná Metodika aktualizace vrstvy mapování biotopů a Příručka hodnocení biotopů (dále jen „**metodické dokumenty**“). Tyto dokumenty v aktuální verzi jsou dostupné na internetových stránkách Portálu datového skladu AOPK ČR (<http://portal.nature.cz>).

2.4 Objednatel je oprávněn v průběhu platnosti smlouvy jednostranně omezit rozsah díla v dosud neprovedené části, a to především s ohledem na přidělování finančních prostředků objednateli ze státního rozpočtu. Při snížení rozsahu díla bude přiměřeně snížena jeho cena.

2.5 Ve věcech smluvních Objednatel zmocňuje **Mgr. Pavlu Trachtovou** (dále jen odborný garant) k podepisování předávacích a převjímacích protokolů na provedené práce. Odborné konzultace, kontrola dodržování smluvních ustanovení, metodických postupů při terénních pracích a zpracování přísluší odbornému garantu, regionálním garantům a metodickým garantům. Regionálním garantem je jmenován pracovník na územně příslušném regionálním pracovišti Objednatele. Odborným a metodickým garantem jsou osoby určené Objednatelem.

2.6 V průběhu provádění díla je Zhotovitel povinen absolvovat kontrolu provádění díla regionálním nebo metodickým garantem a zajistit při ní (po předchozí domluvě konkrétního termínu) svou osobní účast. Má-li Objednatel pochybnosti o způsobu nebo kvalitě provádění díla, je dále Zhotovitel povinen na vyžádání regionálního či metodického garanta absolvovat terénní kontrolu provádění díla, a to kdykoliv během jeho provádění. Bude-li při kontrole zjištěna nevyhovující kvalita prací nebo nízká úroveň znalostí metodických dokumentů, může Objednatel od smlouvy odstoupit dle článku 10 této smlouvy.

III. Cena díla a platební podmínky

3.1 Cena díla je stanovena v souladu s právními předpisy:

Cena v Kč včetně 21% DPH: 135.800 Kč

Zhotovitel není plátcem DPH.

3.2 Dohodnutá cena je stanovena jako nejvýše přípustná. Ke změně může dojít pouze při změně zákonných sazeb DPH.

3.3 Veškeré náklady vzniklé zhotoviteli v souvislosti s prováděním díla jsou zahrnuty v ceně díla.

3.4 Cena je stanovena za celou plochu dané části veřejné zakázky. Neprovedená aktualizace dopadových ploch ve vojenských újezdech není posuzována jako nedostatečnost díla. Dílo v tomto případě bude převzato jako bezvadné, ovšem za nezmapované plochy nebude zhotoviteli poskytnuta odměna. Tato bude oproti odměně sjednané v této smlouvě krácena adekvátně v poměru plochy zmapované a nezmapované, tj. bude adekvátně krácena o odměnu za rozlohu nevymapované části okrsku. Analogicky lze po odsouhlasení objednatelem postupovat v případě ploch, které jsou nepřístupné z jiných legislativních či vlastnických příčin.

3.5 Cena za dílo bude hrazena objednatelem na účet zhotovitele na základě předávacího protokolu, a to následovně:

70 % z celkové částky bude vyplaceno po **odevzdání kompletních dat** (tabelární data, zákresy, závěrečná zpráva; dále jen „první část díla“) dle čl. 4.1 smlouvy. Zhotovitel je povinen odevzdat kompletní data do **15. 11. 2018**, a to digitálně do aplikace Wanas, a předat ke kontrole regionálnímu garantovi. O této skutečnosti vyhotoví smluvní strany předávací protokol. V případě, že Zhotovitel po obdržení této platby neposkytne součinnost pro druhou část díla, a to ani v dodatečně lhůtě 30 dnů po uplynutí termínu pro provedení druhé části díla, může Objednatel požadovat vrácení částí nebo celé již vyplacené částky.

30 % z celkové částky bude vyplaceno **po úspěšném převzetí díla** odborným garantem. Podmínkou pro vyplacení peněz je odevzdání kompletních dat v bezchybném stavu a zapracování veškerých metodických i technických připomínek odborného, regionálního či metodického garanta dle aktuálních metodických dokumentů (dále jen „druhá část díla“). V případě dodržení termínu odevzdání první části díla Zhotovitelem (tj. do 15. 11. 2018) zajistí Objednatel kontrolu díla a vypracování přehledu připomínek nejpozději do 15. 4. 2019 a Zhotovitel veškeré připomínky zapracuje nejpozději do 30. 4. 2019. V případě nedodržení termínu odevzdání první části díla Zhotovitelem bude lhůta pro vypracování přehledu připomínek Objednatelem prodloužena o počet dní, ve kterém byl Zhotovitel v prodlení s odevzdáním první části díla. Budou-li připomínky Objednatele doručeny Zhotoviteli později než 15. 4. 2019, popř. bude-li mít Objednatel po vypořádání připomínek a jejich následné kontrole dodatečné připomínky, je Zhotovitel povinen veškeré připomínky zapracovat do 15 dní od obdržení připomínek.

3.6 Cena bude vyúčtována po provedení příslušné části díla. Daňový doklad (faktura) bude vystaven po předání a převzetí části díla, na základě protokolu o převzetí části díla. Poslední doklad v každém kalendářním roce může být předán nejpozději do 10. prosince. Zhotovitel je povinen daňový doklad (fakturu) zaslat elektronicky na e-mailovou adresu objednatele nebo doručit objednateli na adresu: Agentura ochrany přírody a krajiny ČR, Kaplanova 1931/1, 148 00 Praha 11 – Chodov.

3.7 Daňový doklad (faktura) musí mít náležitosti daňového resp. účetního dokladu podle platných obecně závazných právních předpisů; označení daňového dokladu (faktury) a jeho číslo; číslo této smlouvy, den jejího uzavření a předmět smlouvy; označení banky zhotovitele včetně identifikátoru a čísla účtu, na který má být úhrada provedena; jméno a adresu zhotovitele; položkové vykázání nákladů, konečnou částku; den odeslání dokladu a lhůta splatnosti.

3.8 Daňový doklad (faktura) vystavený zhotovitelem je splatný do 30 kalendářních dnů po jeho obdržení objednatel. Objednatel může daňový doklad (fakturu) vrátit do data jeho splatnosti, pokud obsahuje nesprávné nebo neúplné náležitosti či údaje. Lhůta splatnosti počne běžet doručením opraveného a bezvadného daňového dokladu (faktury).

3.9 Smluvní strany se dohodly, že objednatel nebude poskytovat zálohové platby.

IV. Doba a místo plnění

4.1 Zhotovitel se zavazuje zapsat do internetové aplikace Wanas a předat prostřednictvím aplikace Wanas ke kontrole regionálnímu garantovi **kompletní data** dle bodu 3.5 smlouvy (první část díla) v termínu do **15. 11. 2018**.

4.2 Dále se Zhotovitel zavazuje **zapracovat veškeré připomínky** odborného, regionálního či odborného garanta do internetové aplikace Wanas a předat je v bezchybném stavu prostřednictvím aplikace Wanas (druhá část díla) v termínu do **30. 4. 2019**, popř. do 15 dní od obdržení připomínek (pozdější z obou termínů).

- 4.3 Pokud zhotovitel dokončí dílo před dohodnutým termínem, zavazuje se objednatel, že převezme dílo i v dřívějším nabídnutém termínu, pokud bude bez vad a nedodělků.
- 4.4 Po zahájení prací v terénu se zhotovitel zavazuje o této skutečnosti neprodleně informovat příslušného regionálního garanta.

V. Další ujednání

- 5.1 Zhotovitel je povinen provést dílo v kvalitě, formě a obsahu, které vyžaduje tato smlouva a která je obvyklá pro díla obdobného typu. Zhotovitel je povinen po celou dobu provádění díla dbát pokynů objednatele.
- 5.2 Objednatel je oprávněn kontrolovat provádění díla. Zjistí-li objednatel, že zhotovitel provádí dílo v rozporu se svými povinnostmi, je oprávněn zhotovitele na tuto skutečnost upozornit a dožadovat se provádění díla řádným způsobem. Jestliže tak zhotovitel neučiní ani ve lhůtě mu k tomu poskytnuté, je objednatel oprávněn od této smlouvy odstoupit doručením písemného odstoupení zhotoviteli
- 5.3 Bude-li mít dílo podle této smlouvy povahu autorského díla ve smyslu § 2 zákona č. 121/2000 Sb., autorského zákona (dále jen „autorský zákon“), poskytuje zhotovitel objednateli **výhradní oprávnění k výkonu práva dílo užit (licenci)**, a to v původní, zpracované i jinak změněné podobě, všemi způsoby užití, v neomezeném rozsahu, bez prostorového omezení, na dobu trvání zhotovitelových majetkových autorských práv k dílu. Zhotovitel je oprávněn dílo užit. Smluvní strany sjednávají, že objednatel je oprávněn dílo a jeho název volně užívat všemi způsoby, upravovat jej, zpracovávat, a to včetně překladu, spojovat s jiným dílem, zařazovat do díla souborného, dokončit nehotové dílo apod., jakož i zveřejňovat a publikovat jej, a to písemně i elektronicky, prostřednictvím webových stránek, a distribuovat koncovým uživatelům, úplatně i bezúplatně. Objednatel je oprávněn užívat dílo i k jiným účelům, než je sjednáno v této smlouvě. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, že objednatel může postoupit tuto licenci zcela nebo zčásti třetí osobě. Objednatel je oprávněn poskytnout podlicenci třetí osobě. Licenci podle tohoto odstavce není objednatel povinen využít.
- 5.4 Objednatel si vyhrazuje výlučné vlastnické právo ke všem podkladům případně předaným zhotoviteli za účelem provedení díla, přičemž bez předchozího písemného souhlasu objednatele není zhotovitel oprávněn tyto podklady použít k jinému účelu či je poskytnout třetí osobě. Byla-li zhotoviteli za účelem provedení díla poskytnuta ze strany objednatele elektronická data nebo databáze, je zhotovitel povinen tyto po předání díla objednateli odstranit ze všech svých datových úložišť.
- 5.5 Zhotovitel se zavazuje, že zhotovením díla nebude z jeho strany zasahováno do autorských práv či jiných práv duševního vlastnictví třetích osob, v opačném případě odpovídá za újmu objednatele tím způsobenou.
- 5.6 Zhotovitel je oprávněn publikovat výsledky své práce po dohodě a odsouhlasení objednatelem. V textových výstupech bude uvedena formulace: "Projekt je součástí sledování stavu biotopů a druhů organizovaného AOPK ČR". V grafických výstupech (prezentace, postery atp.) bude uvedeno logo objednatele, s tímž textem, které je k dispozici na webových stránkách objednatele.
- 5.7 Pro částí zakázky, jejichž realizace bude probíhat na území **přírodní rezervace** a daná činnost není ošetřena výjimkou Vlády ČR ze dne 30. 3. 2009 č. 387 povolenou AOPK ČR, je zhotovitel povinen požádat příslušný krajský úřad o povolení výjimky podle § 43 zákona č. 114/1992 Sb. z příslušného zákonného zázaku podle § 34 cit. zákona.

- 5.8 Pro části zakázky, jejichž realizace bude probíhat na území **CHKO, NPR, PR, NPP a PP**, je zhotovitel povinen zjistit, zda realizace konkrétní činnosti či zásahu není zahrnuta v bližších ochranných podmínkách daného zvláště chráněného území. Pokud ano, je povinen požádat příslušný orgán ochrany přírody o vydání předchozího souhlasu k této činnosti či zásahu podle § 44 odst. 3 zákona č. 114/1992 Sb.
- 5.9 Pro části zakázky, jejichž realizace bude probíhat na území **evropsky významné lokality**, je zhotovitel povinen zjistit, zda konkrétní činnost nepředstavuje zásah, který by mohl vést k nežádoucím důsledkům ve smyslu § 45c odst. 2 věty druhé zákona č. 114/1992 Sb. Pokud ano, je zhotovitel povinen požádat příslušný orgán ochrany přírody o vydání předchozího souhlasu k takovému zásahu podle § 45c odst. 2 zákona č. 114/1992 Sb.
- 5.10 Pro části zakázky, jejichž realizace bude probíhat na území **ptačí oblasti**, je zhotovitel povinen zjistit, zda konkrétní činnost není zahrnuta mezi činnosti, ke kterým je třeba souhlasu orgánu ochrany přírody dle § 45e odst. 2 zákona č. 114/1992 Sb. Pokud ano, je povinen požádat příslušný orgán ochrany přírody o vydání tohoto souhlasu.
- 5.11 Pro části zakázky, jejichž realizace bude probíhat na území **vojenského újezdu** či **národního parku**, zajistí si zhotovitel souhlas příslušného orgánu se vstupem do daného území. Pro části zakázky, jejichž realizace bude probíhat na území vojenských újezdů, bere zhotovitel na vědomí, že vstupovat na dopadové plochy nacházející se na těchto územích je zakázáno. Za případná porušení těchto zakázů ze strany Zhotovitele Objednatel neodpovídá. Informace o výskytu dopadových ploch poskytne Zhotoviteli územně příslušný újezdni úřad a Zhotovitel bere na vědomí, že je povinen se s těmito informacemi seznámit dříve, než provede první návštěvu mapovaných prostor.

VI. Předání a převzetí díla

- 6.1 O předání příslušné části díla vyhotoví objednatel předávací protokol. Objednatel není povinen převzít část díla vykazující byť drobné vady či nedodělky.
- 6.2 Objednatel má právo převzít i část díla, která vykazuje drobné vady a nedodělky, které samy o sobě ani ve spojení s jinými nebrání řádnému užívání díla. V tom případě je zhotovitel povinen odstranit tyto vady a nedodělky v termínu stanoveném objednatelům uvedeném v předávacím protokolu.
- 6.3 V případě, že část díla nebude v termínu provedení části díla dokončena, aniž by důvod nedokončení díla ležel na straně objednatele, má objednatel právo převzít částečně provedené dílo a od zbytku plnění bez dalšího odstoupit. Odstoupení podle věty první vyznačí objednatel v předávacím protokolu. Strany souhlasně prohlašují, že písemným vyznačením odstoupení v předávacím protokolu a doručením tohoto protokolu zhotoviteli se odstoupení podle věty první považuje za doručené zhotoviteli.
- 6.4 V případě, že bude zjištěno, že některé práce dle této smlouvy nebyly řádně provedeny, cena plnění za další období se o tyto práce snižuje. Konečné vyúčtování bude provedeno po úplném dokončení díla a odevzdání finálních výstupů/výsledků. Pokud bude při průběžném nebo konečném hodnocení zjištěno, že dílo má vady a nedostatky v tom, že nebyly provedeny všechny práce dle dokumentace a dalších pokynů, bude celková cena plnění o tyto práce snížena. V případě, že celková výše dílčích plateb v tomto případě bude nižší, než již vyplacené dílčí platby, je zhotovitel povinen vrátit část dílčích plateb ve výši tohoto rozdílu – na základě výzvy zasláné objednatelům se splatností 30 dnů ode dne doručení.

VII. Odpovědnost za vady

- 7.1 Zhotovitel odpovídá za vady, jež má dílo v době jeho předání objednateli, byť se vady projeví až později.
- 7.2 Objednatel je povinen případné vady písemně reklamovat u zhotovitele bez zbytečného odkladu po jejich zjištění. V reklamaci musí být vady popsány a uvedeno, jak se projevují. Dále v reklamaci objednatel uvede, v jaké lhůtě požaduje odstranění vad.
- 7.3 Objednatel je oprávněn požadovat odstranění vady opravou, poskytnutím náhradního plnění nebo slevu ze sjednané ceny. Výběr způsobu nápravy náleží objednateli.

VIII. Sankce

- 8.1 Zhotovitel je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši **0,1 %** z ceny první části díla vč. DPH **za každý den prodlení** v případě prodlení s předáním první části díla. Zhotovitel je povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z celkové ceny díla vč. DPH **za každý den prodlení** v případě prodlení s předáním druhé části díla.
- 8.2 V případě, že zhotovitel nedodrží termín odstranění vad a nedodělků uvedený v předávacím protokolu, je zhotovitel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny díla vč. DPH **za každý den prodlení**.
- 8.3 V případě prodlení objednatele s placením vyúčtování je objednatel povinen zaplatit zhotoviteli úrok z prodlení z nezaplacené částky v zákonné výši. Nárok na úrok z prodlení vzniká zhotoviteli až po 30 dnech po splatnosti daňového dokladu.
- 8.4 Ustanoveními o smluvní pokutě není dotčen nárok oprávněné smluvní strany požadovat náhradu škody v plném rozsahu.

IX. Poddodavatelé a řešitelé

- 9.1 Zhotovitel se zavazuje provést dílo sám, případně za pomoci poddodavatelů uvedených v nabídce na veřejnou zakázku. Jakákoliv změna poddodavatelů je možná pouze po předchozím projednání s Objednatelem a na základě jeho předchozího písemného souhlasu. Objednatel není povinen souhlas dle tohoto článku udělit.
- 9.2 Zhotovitel je povinen přiložit jako přílohu této smlouvy seznam konkrétních řešitelů s uvedením, jaký vztah mají ke zhotoviteli (zaměstnanec, poddodavatel apod). V případě změny osob řešitelů v průběhu platnosti smlouvy je povinen tuto přílohu bezodkladně aktualizovat. V případě poddodavatelů je povinen uvést procentní podíl na plnění smlouvy.
- 9.3 V případě, že Zhotovitel v zadávacím řízení prokazoval pomocí poddodavatele splnění určité části kvalifikace, musí nově navržený poddodavatel splňovat stejnou část kvalifikace, jakou Zhotovitel prokazoval pomocí původního poddodavatele v zadávacím řízení.
- 9.4 Zhotovitel odpovídá v plném rozsahu za veškeré práce provedené subdodavateli.

X. Ukončení smlouvy

- 10.1 Objednatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit doručením písemného oznámení o odstoupení Zhotoviteli. Odstoupení nabývá účinnosti dnem doručení Zhotoviteli a

nedotýká se plnění, které již bylo podle této smlouvy poskytnuto. Nemá-li však částečné plnění pro Objednatele význam (např. v případě splnění pouze první části díla, odevzdání nekompletních dat nebo dat neodpovídajících skutečnosti, atd.), je Objednatel oprávněn odstoupit ohledně celého plnění. Odstoupit od smlouvy podle tohoto článku lze pouze z důvodů uvedených v Občanském zákoníku nebo z následujících důvodů:

- a) Zhotovitel je v prodlení s provedením první nebo druhé části díla podle čl. 4.1 smlouvy po dobu delší než třicet (30) dnů;
- b) Zhotovitel je v prodlení s opravou řádně nahlášené vady díla po dobu delší než třicet (30) dnů;
- c) Zhotovitel se dostane do úpadku ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů;
- d) Objednatel zjistí nedostatečnou kvalitu provádění díla a tyto nedostatky nebudou odstraněny ani v Objednatelem stanovené lhůtě.
- e) Objednateli nebudou přiděleny finanční prostředky na předmět plnění dle této smlouvy od Ministerstva životního prostředí ČR;

10.2V případě odstoupení Objednatele od smlouvy dle čl. 11.1 písm. e) nemá Zhotovitel nárok na žádné zákonné ani smluvní sankce.

10.3Při odstoupení Objednatele od smlouvy podle čl. 10.1 písm. a), b), c) a d) má Objednatel právo požadovat vrácení celého již poskytnutého plnění.

10.4Zhotovitel má právo odstoupit od této smlouvy z důvodů uvedených v Občanském zákoníku.

10.5V případě ukončení závazku z této smlouvy z jakéhokoli důvodu má Zhotovitel povinnost učinit takové úkony, které jsou potřebné k případnému odvrácení hrozící škody, a ihned po jejich provedení o nich informovat Objednatele.

10.6Odstoupením od smlouvy nejsou dotčeny nároky ze smluvních pokut a náhrady újmy dle této smlouvy vzniklé před účinností odstoupení od smlouvy.

XI. Závěrečná ustanovení

11.1Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze písemnými a očíslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran, není-li v této smlouvě uvedeno jinak.

11.2Ve věcech touto smlouvou výslovně neupravených se práva a povinnosti smluvních stran řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.

11.3Zhotovitel bere na vědomí, že tato smlouva může podléhat povinnosti jejího uveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů a/nebo jejího zpřístupnění podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a tímto s uveřejněním či zpřístupněním podle výše uvedených právních předpisů souhlasí.

11.4Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Dva stejnopisy obdrží objednatel, jeden stejnopis obdrží zhotovitel.

11.5 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva nabývá účinnosti dnem přidělení finančních prostředků na realizaci díla ze strany Ministerstva životního prostředí ČR anebo dnem uveřejnění smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, podle toho, co nastane později.

11.6 Obě smluvní strany prohlašují, že se seznámily s celým textem smlouvy včetně jejích příloh a s celým obsahem smlouvy souhlasí. Současně prohlašují, že tato smlouva nebyla sjednána v tísní ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek.

11.7 Nedílnou součástí smlouvy jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1 – seznam řešitelů dle čl. 9.2.

V PRAGĚ dne 22-08-2017

Ve Střemeníčku, dne 28.7.17

Objednatel

Zhotovitel



RNDr. František Pelc
Ředitel AOPK ČR



Mgr. Jana Černá
zhotovitel

Agentura ochrany přírody a krajiny ČR
Kaplanova 1931/1
148 00 Praha 11 - Chodov
-14-

Příloha č.1

Seznam řešitelů

Jediným řešitelem je Mgr. Jana Černá.